

1. LINK

https://www.planestrategicomelilla.net/f18_03.htm

2. ORIGINAL ARTICLE

La contaminación atmosférica

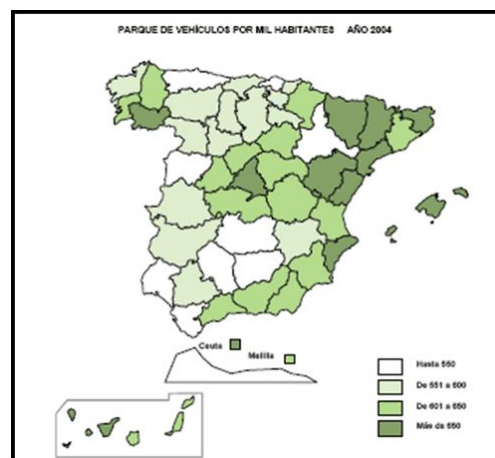
Las características naturales de localización, las condiciones climáticas (como el régimen de vientos) y sobre todo, las actividades productivas existentes (con apenas industrias contaminantes), hacen que en la ciudad de Melilla no se superen los valores admisibles de calidad de aire para la salud humana.

En Melilla encontramos tres fuentes de emisión: una emisión difusa debido principalmente al tráfico rodado, y una segunda categoría que engloba a dos focos puntuales de emisión: la planta incineradora de residuos y la central eléctrica. El conjunto de las tres fuentes no tiene una incidencia significativa sobre la calidad del aire de la ciudad, lo que no quiere decir, que no haya problemas detectados y posibilidades de mejora.

Sobre la primera fuente de emisión, hay que destacar que el parque automovilístico de la ciudad es excesivo con relación a la población de la ciudad, así como la utilización del vehículo. En Melilla se matricularon en 2004 un total de 3201 vehículos, 313 más que en el año anterior.

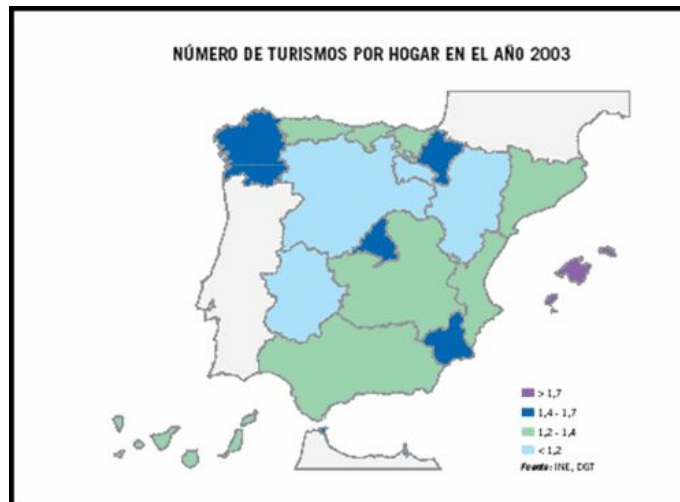
En el siguiente gráfico podemos comprobar que Melilla se encuentra en el segundo nivel de ciudades españolas en cuanto a mayor número de vehículos por mil habitantes, situándose en la franja de 601-650. En cuanto a números de vehículos por hogar también se encuentra en el segundo nivel, entre 1,4-1,7.

GRÁFICO 1: Parque de vehículos por cada 1.000 habitantes. 2004



FUENTE: www.ine.es

GRÁFICO 2: Número de turismos por hogar. 2003



FUENTE: www.ine.es

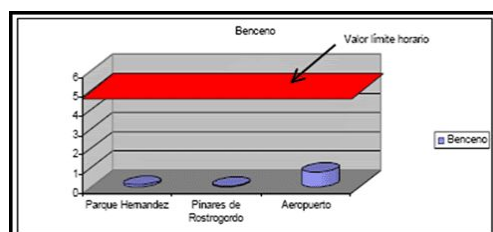
En cuanto a la emisión de la planta incineradora y de la central eléctrica, las emisiones anuales correspondientes al año 2005 no superan los límites legales establecidos.

Con respecto a la inmisión, hay que señalar que Melilla no dispone de estaciones fijas ni permanente para medir la calidad del aire. Sí se realizan Campañas de Medición de la Calidad del aire, con instrumentación propia del Ministerio de Medio Ambiente. Las dos últimas campañas se hicieron en 1999 y en 2005.

En este último análisis se situaron laboratorios móviles en tres zonas de la ciudad: Parque Hernández, Pinares de Rostrogordo y Aeropuerto, tomándose medidas del dióxido de azufre, dióxido de nitrógeno, monóxido de carbono, partículas (PM10 y PM2,5), ozono, benceno, tolueno y xileno-btx. El análisis de este último informe muestra que la calidad del aire en Melilla es adecuada. En el caso de los contaminantes gaseosos (SO₂, óxidos de nitrógeno, benceno, CO y O₃), los valores se encuentran muy por debajo de los valores legales de aplicación detectando incluso, disminución de los valores respecto a las mediciones realizadas en 1999 como resultado de la mejora de los combustibles y del parque automovilístico, principal fuente de emisión en la ciudad, junto a la central térmica. En el especial caso de las partículas, se ha constatado la importancia del aporte natural a las concentraciones medidas de este contaminante, puesto que coinciden los valores de mayor concentración con los correspondientes a las intrusiones saharianas.

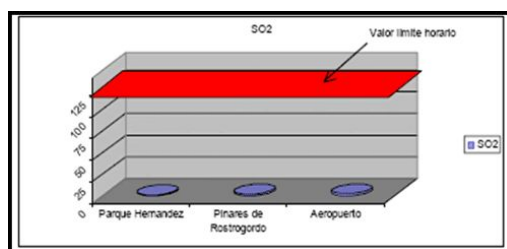
En los gráficos siguientes podemos observar los niveles de dióxido de azufre y de benceno obtenidos en las tres zonas de medida. Ambos están muy por debajo de los valores límites requeridos.

GRÁFICO 3: Niveles de benceno. 2005



FUENTE: Ministerio de Medio Ambiente, 2005.

GRÁFICO 4: Niveles de dióxido de azufre. 2005



FUENTE: Ministerio de Medio Ambiente, 2005.

La Contaminación Acústica

El conocimiento de los niveles de ruidos de la ciudad de Melilla es insuficiente, ya que no se ha elaborado ningún mapa sonoro basado en mediciones sistemáticas de las diferentes áreas urbanas en diversas franjas y días de la semana.

No obstante, en el informe sobre la evaluación medioambiental de Melilla de 2003, se afirma que las principales fuentes emisoras son: el tráfico rodado, el aeropuerto, la planta de producción de energía y la planta incineradora de residuos.

El aeropuerto, al no tener un tráfico excesivo y no funcionar por la noche, no está considerado como una zona muy ruidosa. En la planta de producción de energía, los resultados de las mediciones realizadas en 2003 estaban por debajo de los niveles permitidos, aunque muy próximos al límite, además hay que tener en cuenta que la planta está ubicada próxima a la zona céntrica.

En cuanto al tráfico rodado, la zona más ruidosa es la que va del puerto marítimo al paso fronterizo de Beni-Enzar que tiene una intensidad media de tráfico elevada, alcanzando durante la jornada matinal un nivel considerable.

3. ARTICLE TRANSLATED INTO ENGLISH

Atmospheric pollution

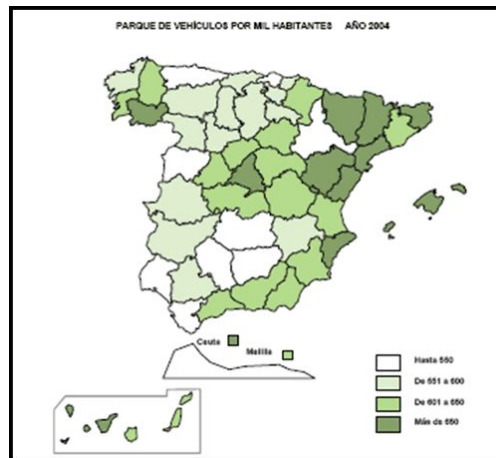
The natural characteristics of localization, the climatic conditions (like the wind) and above all, the productive activities (with few contaminants industries), make in Melilla low levels of pollution in the air.

In Melilla we find three emission sources: a little known emission of the cars, and two sources of emission: the waste incineration plant and the electric power plant. The group of the three sources hasn't got an important influence in the air quality of this city, but Melilla has things to get better.

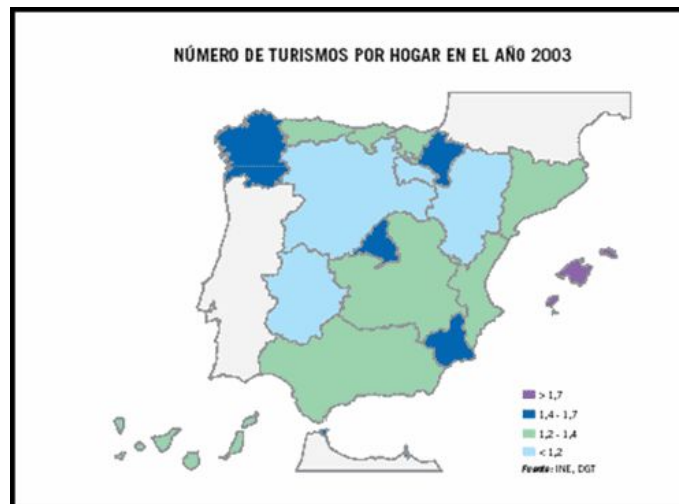
About the first source of emission, we should note that there are too many cars in proportion with the population and the use of the car. On 2004, in Melilla enrolled 3201 cars, 313 more than 2003.

Melilla is on the second level of Spanish cities with more cars for one-thousand persons, in the 601-650 group. Melilla also is in the second level of cars in cities.

First graphic: cars per 100 persons, Melilla.



SECOND GRAPHIC: Cars per house.



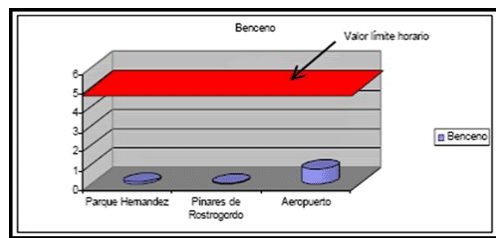
About the emissions from the waste incineration plant and the electric power plant, the annual emissions in 2005 didn't exceed the legal limit.

About the quality of the air, we should stand out Melilla hasn't a fixed place or permanent to measure the air quality.

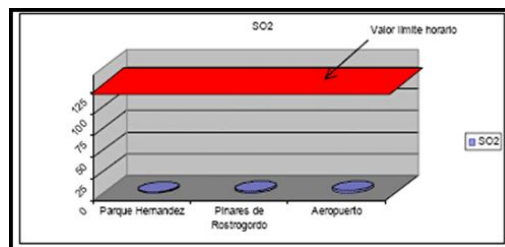
In this last analysis there were mobiles laboratories in three areas of the city: Parque Hernández, Pinares de Rostrogordo and Airport, the scientists took samples of the sulfur dioxide, nitrogen dioxide, carbon monoxide, particulates (PM10 and PM2.5), ozone, benzene, toluene, and xylene-btx. The analysis of this last report shows the good quality of the air in Melilla. In the case of the gaseous contaminants (SO₂, nitrogen oxides, benzene, CO and O₃), the values are adequate, even lower than 1999 from the better fuels and cars (first pollution source with the termic central).

On the graphics we can see the levels of sulfur dioxide and benzene obtained in the three areas. All are below to the limits levels.

BENZENE:



SULFUR DIOXIDE:



The acoustic pollution

The knowledge of the sounds levels in Melilla is insufficient because nobody hasn't elaborated any sound map by the sounds in areas of Melilla at different times and days.

However, the report about the ambiental evaluation of Melilla in 2003 states that the most stations are the land traffic, the airport, the power production plant and the incineration plant.

The airport isn't considered a loud area because it hasn't got much traffic and it doesn't work at night. The power production plant is too proximated to the sounds levels limits.

The land traffic is the most loud area on Melilla, it goes from the maritim port to the Beni-Enzar border, it has high traffic.

